

**DECIZIA COMISIEI****din 20 ianuarie 2006**

**de exonerare a anumitor părți de la extinderea, pentru anumite piese de biciclete, a dreptului antidumping instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 pentru bicicletele originare din Republica Populară Chineză, menținut și modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005, și de ridicare a exonerării de la plata dreptului antidumping extins la anumite piese de biciclete originare din Republica Populară Chineză, suspendare acordată anumitor părți în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97**

[notificată cu numărul C(2006) 54]

(2006/22/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulament de bază”),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului din 10 ianuarie 1997 <sup>(2)</sup> de extindere a dreptului antidumping definitiv instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2474/93 asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză la importurile anumitor piese de biciclete originare din Republica Populară Chineză și de percepere a dreptului extins pentru importurile în cauză înregistrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 703/96 (denumit în continuare „regulament de extindere”), menținut prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 <sup>(3)</sup> modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005 <sup>(4)</sup>,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei din 20 ianuarie 1997 <sup>(5)</sup> privind autorizarea exonerării importurilor de anumite componente de biciclete provenite din Republica Populară Chineză de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului a dreptului antidumping instituit de Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului (denumit în continuare „regulament de exonerare”), menținut prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 și modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005, în special articolul 7,

după consultarea comitetului consultativ,

<sup>(1)</sup> JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p. 17).

<sup>(2)</sup> JO L 16, 18.1.1997, p. 55.

<sup>(3)</sup> JO L 175, 14.7.2000, p. 39.

<sup>(4)</sup> JO L 183, 14.7.2005, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 17, 21.1.1997, p. 17.

întrucât:

- (1) După intrarea în vigoare a regulamentului de exonerare, un anumit număr de asamblori de biciclete au depus cereri în temeiul articolului 3 din regulamentul respectiv, solicitând o exonerare de la dreptul antidumping extins la anumite componente de biciclete originare din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 (denumit în continuare „drept antidumping extins”). Comisia a publicat în Jurnalul Oficial liste succesive de reclamanți <sup>(1)</sup> pentru care achitarea dreptului antidumping extins la importurile lor de piese principale de biciclete declarate pentru punerea în liberă circulație era suspendată în temeiul articolului 5 alineatul (1) din regulamentul de exonerare.
- (2) Ca urmare a ultimei publicări a listei părților în curs de examinare <sup>(2)</sup>, s-a fixat o perioadă de examinare. Perioada în cauză s-a extins de la 1 ianuarie până la 31 decembrie 2004 pentru părțile stabilite în cele 15 state membre înainte de extinderea Uniunii Europene la 1 mai 2004, pe de o parte, și de la 1 mai până la 31 decembrie 2004 pentru părțile stabilite în noile state membre, pe de altă parte. Toate părțile în curs de examinare au primit un chestionar, prin care s-au solicitat informații privind operațiunile de asamblare efectuate în decursul perioadei de examinare corespondente.

#### A. CERERI DE EXONERARE DEPUSE DE PĂRȚILE CĂRORA LI S-A ACORDAT ANTERIOR O SUSPENDARE

##### A.1. Cereri de exonerare admisibile

- (3) Comisia a primit de la părțile enumerate în tabelul 1 prezentat în continuare informațiile necesare determinării admisibilității cererilor lor. Informațiile primite au fost examinate și, după caz, verificate la localurile părților în cauză. Pe baza informațiilor respective, Comisia a considerat că cererile prezentate de părțile enumerate în tabelul 1 prezentat în continuare erau admisibile în temeiul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de exonerare.

Tabelul 1

Nume	Adresa	Țara	Cod adițional TARIC
4EVER s.r.o.	2. května 267, CZ-742 13 Studénka	Republica Cehă	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1., H-1059 Tószeg	Ungaria	A534
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, SK-01701 Považská Bystrica	Republica Slovacă	A572
Bike Fun International s.r.o.	Štefánikova 1163, CZ-742 21 Kopřivnice	Republica Cehă	A536
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk	Republica Cehă	A537
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1., H-8000 Székesfehérvár	Ungaria	A562
Ciclo Meccanica Srl	Via delle Industrie 14 I-20050 Sulbiate (MI)	Italia	A170
EURO.T POLSKA Sp. z o.o.	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	A549
Eurobik, s.r.o.	Bardejovská 36, SK-080 06 Prešov	Republica Slovacă	A575
EXPLORER group s.r.o.	CZ-742 67 Ženkla 167	Republica Cehă	A563
Falter Bike GmbH & Co. KG	Bunzlauer Straße 15, D-33719 Bielefeld	Germania	A125

<sup>(1)</sup> JO C 45, 13.2.1997, p. 3; JO C 112, 10.4.1997, p. 9; JO C 220, 19.7.1997, p. 6; JO C 378, 13.12.1997, p. 2; JO C 217, 11.7.1998, p. 9; JO C 37, 11.2.1999, p. 3; JO C 186, 2.7.1999, p. 6; JO C 216, 28.7.2000, p. 8; JO C 170, 14.6.2001, p. 5; JO C 103, 30.4.2002, p. 2; JO C 35, 14.2.2003, p. 3; JO C 43, 22.2.2003, p. 5; JO C 54, 2.3.2004, p. 2 și JO C 299, 4.12.2004, p. 4.

<sup>(2)</sup> JO C 299, 4.12.2004, p. 4.

Nume	Adresa	Țara	Cod adițional TARIC
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholowicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie	Polonia	A548
IB Sp. z o.o.	Zakład Pracy Chronionej, ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec	Polonia	A539
IDEAL EUROPE Sp. z o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno	Polonia	A540
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno-Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń	Polonia	A542
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ	Republica Slovacă	A557
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz	Polonia	A543
Mama spol. s.r.o.	Krajinská 1, SK-921 01 Piešťany	Republica Slovacă	A551
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě	Republica Cehă	A552
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, B-3980 Tessenderlo	Belgia	A576
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48., H-2500 Esztergom	Ungaria	A545
Novus Bike s.r.o.	Hlavní 266, CZ-747 81 Otice	Republica Cehă	A553
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4., H-1164 Budapest	Ungaria	A554
Przedsiębiorstwo Handlowo Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz	Polonia	A556
Schwinn-Csepel Kerékpárgyártó és Forgalmazó Rt.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Ungaria	A555
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin	Polonia	A571
Trade-Stomil Sp. z o.o.	ul. 6 Sierpnia 74, PL-90-646 Łódź	Polonia	A574
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai	Lituania	A547
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, D-49635 Badbergen	Germania	A566

- (4) Datele stabilite în cele din urmă de Comisie demonstrează că, pentru operațiunile de asamblare a bicicletelor ale tuturor reclamanților, valoarea pieselor originare din Republica Populară Chineză, utilizate în cadrul operațiunilor de asamblare, era mai mică decât procentul de 60 % din valoarea totală a pieselor utilizate în aceste operațiuni. Prin urmare, aceste piese utilizate în operațiunile respective nu intră sub incidența articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (5) Din motivul menționat anterior și în conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (1) din regulamentul de exonerare, părțile enumerate în tabelul prezentat anterior trebuie să fie scutite de dreptul antidumping extins.
- (6) În conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (2) din regulamentul de exonerare, părțile enumerate în tabelul 1 trebuie scutite de dreptul antidumping extins de la data pri mirii cererii lor. Mai mult, datoria vamală care decurge din dreptul antidumping extins trebuie considerată nulă de la data respectivă.

- (7) Trebuie menționat că următoarele cinci părți enumerate în tabelul 1 au informat serviciile Comisiei asupra modificării denumirii și/sau a sediului social sau asupra transferului activității lor economice, în decursul perioadei de examinare:
- „AB Baltik Vairas, Tilžės g. 74, 5410 Šiauliai, Lithuania” și-a schimbat denumirea și sediul social în „UAB Baltik Vairas, Pramonės g. 3, 78138 Lituania”;
  - „EXPLORER Bike s.r.o., Štefánikova 1163, 742 21 Kopřivnice, Czech Republic” și-a schimbat denumirea și sediul social în „EXPLORER Group s.r.o., Ženkla 167, 742 67 Ženkla, Republica Cehă”;
  - „Firma Handlowa Marta Majcher, ul. Małomicka 48/1, 59-300, Lubin, Poland” și-a transferat activitatea economică în „FHMM Sp. z o.o., ul. Ciecholewicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie, Polonia”;
  - „KROSS Sp. z o.o., Ul. Leszno 46, 06-300 Przasnysz, Poland” și-a schimbat denumirea în „KROSS S.A., Ul. Leszno 46, 06-300 Przasnysz, Polonia”;
  - „Master Bike, s.r.o., Písařov 86, 789 91 Písařov, Republica Cehă” și-a transferat sediul social la „Sadová 2, 789 01 Zábřeh na Moravě, Republica Cehă”.
- (8) S-a stabilit că modificările de denumire și/sau de sediu social menționate anterior și transferul de activitate economică nu au avut impact asupra operațiunilor de asamblare în conformitate cu condițiile din regulamentul de exonerare. Comisia nu consideră, prin urmare, că modificările în cauză ar trebui să afecteze exonerarea de la drepturile antidumping extinse.

#### A.2. Cereri de exonerare inadmisibile și retrageri

- (9) Părțile enumerate în tabelul 2 prezentat în continuare au depus, de asemenea, cereri de exonerare de la dreptul antidumping extins.

Tabelul 2

Nume	Adresa	Țara	Cod adițional TARIC
Czech Bike, a.s.	Palackého 82, CZ-612 00 Brno	Republica Cehă	A560
MEMO cz, s.r.o.	Jungmannova 319, CZ-506 01 Jičín	Republica Cehă	A544
Special Bike di Diciolla Francesco	Via dei Mille 50, I-71042 Cerignola (Foggia)	Italia	A533
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, D-97526 Sennfeld	Germania	A559

- (10) Verificările la fața locului la localurile uneia dintre părți au demonstrat că respectiva parte a omis să păstreze anumite registre și să furnizeze informațiile detaliate necesare acordării exonerării. În special, verificarea informațiilor privind originea pieselor de biciclete utilizate în operațiunile de asamblare, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (2) din regulamentul de exonerare, a fost imposibilă. Partea în cauză a fost informată că cererea sa urma să fie respinsă și, în consecință, a prezentat observații scrise. Cu toate acestea, partea în cauză nu a furnizat nici o dovadă suplimentară verificabilă în sprijinul argumentelor sale.
- (11) O a doua parte a informat Comisia că își retrage cererea de exonerare.

- (12) O a treia parte nu a depus informațiile solicitate pentru examinarea cererii sale. Din acest motiv și în conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (3) din regulamentul de exonerare, Comisia a informat-o că intenționează să îi respingă cererea de exonerare. Comisia i-a oferit posibilitatea de a prezenta observații, dar nu a primit nimic din partea sa.
- (13) O a patra parte nu a utilizat piesele de biciclete nici în producție, nici în asamblarea bicicletelor în decursul perioadei de examinare, ceea ce constituie neîndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 6 alineatul (2) din regulamentul de exonerare. Partea în cauză a fost informată în acest sens și a prezentat observații scrise. În cazul în care informațiile furnizate s-au referit la o perioadă anterioară perioadei de examinare, ele nu au putut fi luate în considerare în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (14) Dat fiind că părțile enumerate în tabelul 2 nu îndeplinesc criteriile de acordare a exonerării stabilite la articolul 6 alineatul (2) din regulamentul de exonerare, Comisia le-a respins cererile de exonerare în conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (3) din regulamentul de exonerare. În consecință, suspendarea achitării dreptului antidumping extins prevăzut la articolul 5 din regulamentul de exonerare trebuie ridicată, iar dreptul în cauză trebuie perceput de la data primirii cererilor prezentate de părțile respective.

### A.3. Cereri de exonerare care necesită o examinare complementară

- (15) Părțile enumerate în tabelul 3 prezentat în continuare au depus, de asemenea, cereri de exonerare de plată a dreptului antidumping extins.

Tabelul 3

Nume	Adresa	Țara	Cod adițional TARIC
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	A565
Athletic International Sp. z o.o.	ul. Drawska 21, PL-02-202 Warszawa	Polonia	A568
BELVE s.r.o.	Palkovičova 5, SK-915 01 Nové Mesto nad Váhom	Republica Slovacă	A535
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, SI-1000 Ljubljana	Slovenia	A538
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Naturowicza 14, PL-64-915 Jastrowie	Polonia	A564
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, SK-947 01 Hurbanovo	Republica Slovacă	A541
OLPRAN, spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772 11 Olomouc	Republica Cehă	A546

- (16) Trebuie menționat că „ROG Kolesa, d.d., Letališka 29, 1000 Ljubljana, Slovenia”, enumerată în tabelul 3, denumită anterior „ELAN Bikes, d.d.”, a informat serviciile Comisiei că și-a modificat denumirea în „ROG Kolesa d.d.”. S-a stabilit că modificarea de nume nu are impact asupra cererii de exonerare de drepturi antidumping extinse.
- (17) În ceea ce privește cererile societăților în cauză, trebuie subliniat că, datorită circumstanțelor speciale referitoare la modificarea de structură socială a anumitor societăți, Comisia nu a fost în măsură să stabilească dacă operațiunile lor de asamblare intră sub incidența domeniului de aplicare a articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază pentru perioada de examinare.
- (18) În cazul unei părți, serviciile Comisiei nu au putut verifica la fața locului datele chestionarului, deoarece principalele documente contabile necesare acordării exonerării au fost păstrate de camera de conturi a tribunalului teritorial. Tribunalul în cauză a primit registrele contabile ale părții respective în cadrul unui plan de verificare și încheiere obligatorie a conturilor.

- (19) Două dintre părți au fuzionat într-o nouă entitate juridică. Deoarece fuziunea a intervenit după trimiterea răspunsului la chestionar, Comisia nu a fost în măsură să verifice dacă operațiunile de asamblare ale noii entități juridice se încadrează în domeniul de aplicare a articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (20) O altă parte a importat piese în decursul perioadei de examinare, dar nu a început operațiunile de asamblare decât după încheierea perioadei respective.
- (21) În ceea ce privește cele trei părți restante, nu s-a putut stabili, pe durata vizitei de verificare, procentul valoric al pieselor de bicicletă originare din Republica Populară Chineză din valoarea totală a pieselor de biciclete utilizate în cadrul operațiunilor de asamblare în decursul perioadei de examinare, dat fiind că societățile respective au utilizat, în cadrul operațiunilor de asamblare, un foarte mare număr de părți achiziționate înainte de extindere.
- (22) Având în vedere cele menționate anterior, părțile enumerate în tabelul 3 ar trebui păstrate pe lista părților în curs de examinare. Ar trebui să se aplice în continuare suspendarea plății dreptului antidumping privind importurile pieselor principale de biciclete declarate de părțile în cauză pentru liberă circulație.

**B. CERERI DE EXONERARE DEPUSE DE PĂRȚILE CĂRORA NU LI S-A ACORDAT ANTERIOR  
O SUSPENDARE**

**B.1. Cereri de exonerare inadmisibile**

- (23) Părțile enumerate în tabelul 4 au depus, de asemenea, cereri de exonerare de la plata dreptului antidumping extins.

*Tabelul 4*

Nume	Adresa	Țara
Axev Kft.	Csenterics u. 3., H-2440 Százhalombatta	Ungaria
Ets Duret	8, rue de Clémont, F-18410 Argent sur Sauldre	Franța
P.P.H.U. Interbike	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
P.P.U.H. POL-FOX	ul. Tenisowa 81, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
Unimex	Domburgseweg 87, 4356 BK Oostkapelle, Nederland	Țările de Jos

- (24) În ceea ce privește părțile respective, trebuie menționat că cererile lor nu îndeplinesc criteriile de admisibilitate prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de exonerare.
- (25) Doi reclamanți utilizează piesele principale ale bicicletelor pentru producția sau asamblarea bicicletelor în cantități mai mici de trei sute unități per tip pe o bază lunară.
- (26) Trei reclamanți nu au furnizat elemente de probă care să demonstreze la prima vedere că operațiunile lor de asamblare nu fac parte din domeniul de aplicare a articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Valoarea pieselor originare din Republica Populară Chineză, utilizate în operațiunile lor de asamblare, este mai mare de 60 % din valoarea totală a pieselor utilizate în cadrul acestor operațiuni.
- (27) Părțile respective au fost informate în mod corespunzător și au avut posibilitatea de a prezenta observații. Cu toate acestea, nu au formulat nici o observație. În consecință, nu li s-a acordat nici o suspendare.

## B.2. Cereri de exonerare admisibile care pot beneficia de o suspendare

- (28) Părțile în cauză au fost informate cu privire la primirea altor cereri de exonerare introduse, în conformitate cu dispozițiile articolului 3 din regulamentul de exonerare, de către părțile enumerate în tabelul 5. Suspendarea plății dreptului antidumping extins care corespunde cererilor menționate anterior intră în vigoare la data indicată în coloana „Data intrării în vigoare”.

Tabelul 5

Nume	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
A.J. Maias Lda	Estrada Nacional N.º 1, Malaposta, Apart. 27, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 5	23.2.2005	A401
Avantibike — Fabrico de Bicicletas S.A.	Rua do Casarão, P-3750-869 Borralha	Portugalia	Articolul 5	10.11.2005	A726
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK-905 01 Senica	Republica Slovacă	Articolul 5	8.10.2004	A589
Bike Sport	Krzemionka 14, PL-62-872 Godziesze	Polonia	Articolul 5	3.1.2005	A593
Cannondale Europe B.V.	Hanzeport 27, 7575 DB Oldenzaal, Nederland	Țările de Jos	Articolul 5	21.6.2005	A686
Cseke Trade Kft.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Ungaria	Articolul 5	21.4.2005	A685
C-TRADING, s.r.o.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo	Republica Slovacă	Articolul 5	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o.o.	ul. Malborska 53, PL-03-286 Warszawa	Polonia	Articolul 5	19.8.2005	A696
Eurobike Kft.	Zengő utca 58., H-7693 Pécs-Hird	Ungaria	Articolul 5	28.1.2005	A624
Firma Wielobranżowa ART-POL Artur Nowak	ul. Homera 4/20, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Articolul 5	22.9.2005	A697
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120—122, D-27318 Hoya/Weser	Germania	Articolul 5	7.11.2005	A725
Koliken Kft.	Széchenyi u. 103., H-6400 Kiskunhalas	Ungaria	Articolul 5	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle B.V.	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Dieren, Nederland	Țările de Jos	Articolul 5	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstraße 55, D-49610 Quakenbrück	Germania	Articolul 5	29.7.2005	A692
Manufacture de Cycles du Comminges	Z.I. Ouest, F-31800 Saint-Gaudens	Franța	Articolul 5	29.6.2005	A690
Maver Sp. z o.o.	ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polonia	Articolul 5	19.10.2005	A728
Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava-Vítkovice	Republica Cehă	Articolul 5	3.1.2005	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110 Hlincová Hora, CZ-373 71 Rudolfov	Republica Cehă	Articolul 5	8.11.2004	A605
P.W.U.H. Sterna	ul. Lotników 51, PL-73-102 Stargard Szczeciński	Polonia	Articolul 5	2.2.2005	A631
PIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstraße 58, D-49610 Quakenbrück	Germania	Articolul 5	6.4.2005	A668
TIESSE Snc di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, I-35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Italia	Articolul 5	24.10.2005	A724
TOLIN Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87-811 Fabianki	Polonia	Articolul 5	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, PL-61-619 Poznań	Polonia	Articolul 5	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaska cesta 87b, SI-1370 Logatec	Slovenia	Articolul 5	24.1.2005	A630

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

## Articolul 1

Părțile enumerate în tabelul 1 prezentat în continuare sunt exonerate, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97, de extinderea dreptului antidumping definitiv instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 pentru bicicletele originare din Republica Populară Chineză, menținut prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 și modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005, la importurile anumitor piese de biciclete originare din Republica Populară Chineză.

Exonerarea intră în vigoare, pentru fiecare dintre părți, la data indicată în coloana „Data intrării în vigoare”.

Tabelul 1

## Lista părților care vor fi exonerate

Nume	Adresa	Țara	Exonerare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
4EVER s.r.o.	2. května 267, CZ-742 13 Studénka	Republica Cehă	Articol 7	1.5.2004	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1., H-1059 Tószeg	Ungaria	Articolul 7	1.5.2004	A534
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, SK-017 01 Považská Bystrica	Republica Slovacă	Articolul 7	14.6.2004	A572
Bike Fun International s.r.o.	Štefánikova 1163, CZ-742 21 Kopřivnice	Republica Cehă	Articolul 7	1.5.2004	A536
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk	Republica Cehă	Articolul 7	1.5.2004	A537
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1., H-8000 Székesfehérvár	Ungaria	Articolul 7	3.5.2004	A562
Ciclo Meccanica Srl	Via delle Industrie 14 I-20050 Sulbiate (MI)	Italia	Articolul 7	16.9.2004	A170
EURO.T POLSKA Sp. z o.o.	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A549
Eurobik, s.r.o.	Bardejovská 36, SK-080 06 Prešov	Republica Slovacă	Articolul 7	27.8.2004	A575
EXPLORER group s.r.o.	CZ-742 67 Ženklava 167	Republica Cehă	Articolul 7	24.5.2004	A563
Falter Bike GmbH & Co. KG	Bunzlauer StraÙe 15, D-33719 Bielefeld	Germania	Articolul 7	22.7.2004	A125
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholewicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A548
IB Sp. z o.o.	Zakład Pracy Chronionej, ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A539
IDEAL EUROPE Sp. z o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A540
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno-Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A542
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ	Republica Slovacă	Articolul 7	1.5.2004	A557
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A543
Mama spol. s.r.o.	Krajinská 1, SK-921 01 Piešťany	Republica Slovacă	Articolul 7	1.5.2004	A551
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě	Republica Cehă	Articolul 7	4.5.2004	A552
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, B-3980 Tessenderlo	Belgia	Articolul 7	15.9.2004	A576



Nume	Adresa	Țara	Exonerare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48., H-2500 Esztergom	Ungaria	Articolul 7	1.5.2004	A545
Novus Bike s.r.o.	Hlavní 266, CZ-747 81 Otice	Republica Cehă	Articolul 7	1.5.2004	A553
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4., H-1164 Budapest	Ungaria	Articolul 7	1.5.2004	A554
Przedsiębiorstwo Handlowo Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz	Polonia	Articolul 7	1.5.2004	A556
Schwinn-Csepel Kerékpárgyártó és Forgalmazó Rt.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Ungaria	Articolul 7	1.5.2004	A555
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin	Polonia	Articolul 7	7.6.2004	A571
Trade-Stomil Sp. z o.o.	ul. 6 Sierpnia 74, PL-90-646 Łódź	Polonia	Articolul 7	30.7.2004	A574
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai	Lituania	Articolul 7	1.5.2004	A547
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, D-49635 Badbergen	Germania	Articolul 7	22.6.2004	A566

#### Articolul 2

Cererile de exonerare de drepturi antidumping extinse depuse în conformitate cu dispozițiile articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 de părțile enumerate în tabloul 2 prezentat în continuare sunt respinse.

Suspendarea plății dreptului antidumping extins în conformitate cu dispozițiile articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 este ridicată pentru părțile în cauză de la data indicată în coloana „Data intrării în vigoare”.

#### Tabelul 2

##### Lista părților pentru care suspendarea trebuie ridicată

Nume	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
Czech Bike, a.s.	Palackého 82, CZ-612 00 Brno	Republica Cehă	Articolul 5	17.5.2004	A560
MEMO cz, s.r.o.	Jungmannova 319, CZ-506 01 Jičín	Republica Cehă	Articolul 5	5.5.2004	A544
Special Bike di Diciolla Francesco	Via dei Mille 50, I-71042 Cerignola (Foggia)	Italia	Articolul 5	5.3.2004	A533
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, D-97526 Sennfeld	Germania	Articolul 5	29.4.2004	A559

#### Articolul 3

Părțile enumerate în tabelul 3 prezentat în continuare reprezintă lista actualizată a părților în curs de examinare în conformitate cu dispozițiile articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 88/97. Suspendarea plății dreptului antidumping extins, ca urmare a cererilor lor, intră în vigoare la data indicată în coloana „Data intrării în vigoare”.

Tabelul 3

## Lista părților în curs de examinare

Nume	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
A.J. Maias Lda	Estrada Nacional N.º 1, Malaposta, Apart. 27, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 5	23.2.2005	A401
Avantisbike — Fabrico de Bicicletas S.A.	Rua do Casarão, P-3750-869 Borralha	Portugalia	Articolul 5	10.11.2005	A726
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	Articolul 5	Din 23.6.2004 până în 31.5.2005	A565
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	Articolul 5	1.6.2005	A565
Athletic International Sp. z o.o.	ul. Drawska 21, PL-02-202 Warszawa	Polonia	Articolul 5	3.8.2004	A568
BELVE s.r.o.	Palkovičova 5, SK-915 01 Nové Mesto nad Váhom	Republica Slovacă	Articolul 5	4.5.2004	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK-905 01 Senica	Republica Slovacă	Articolul 5	8.10.2004	A589
Bike Sport	Krzemionka 14, PL-62-872 Godziesze	Polonia	Articolul 5	3.1.2005	A593
Cannondale Europe B.V.	Hanzepoort 27, 7575 DB Oldenzaal, Nederland	Țările de Jos	Articolul 5	21.6.2005	A686
Cseke Trade Kft.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Ungaria	Articolul 5	21.4.2005	A685
C-TRADING, s.r.o.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo	Republica Slovacă	Articolul 5	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o.o.	ul. Malborska 53, PL-03-286 Warszawa	Polonia	Articolul 5	19.8.2005	A696
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, SLO-1000 Ljubljana	Slovenia	Articolul 5	1.5.2004	A538
Eurobike Kft.	Zengő utca 58., H-7693 Pécs-Hird	Ungaria	Articolul 5	28.1.2005	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Naturowicza 14, PL-64-915 Jastrowie	Polonia	Articolul 5	Din 14.6.2004 până în 31.5.2005	A564
Firma Wielobranżowa ART-POL Artur Nowak	ul. Homera 4/20, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Articolul 5	22.9.2005	A697
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120—122, D-27318 Hoya/Weser	Germania	Articolul 5	7.11.2005	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, SK-947 01 Hurbanovo	Republica Slovacă	Articolul 5	1.5.2004	A541
Koliken Kft.	Széchenyi u. 103., H-6400 Kiskunhalas	Ungaria	Articolul 5	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle B.V.	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Dieren, Nederland	Țările de Jos	Articolul 5	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstraße 55, D-49610 Quakenbrück	Germania	Articolul 5	29.7.2005	A692
Manufacture de Cycles du Comminges	Z.I. Ouest, F-31800 Saint-Gaudens	Franța	Articolul 5	29.6.2005	A690
Maver Sp. z o.o.	ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polonia	Articolul 5	19.10.2005	A728
Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava-Vítkovice	Republica Cehă	Articolul 5	3.1.2005	A664

Nume	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data intrării în vigoare	Cod adițional TARIC
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110 Hlincová Hora, CZ-373 71 Rudolfov	Republica Cehă	Articolul 5	8.11.2004	A605
OLPRAN, spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772 11 Olomouc	Republica Cehă	Articolul 5	1.5.2004	A546
P.W.U.H. Sterna	ul. Lotników 51, PL-73-102 Stargard Szczeciński	Polonia	Articolul 5	2.2.2005	A631
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstraße 58, D-49610 Quakenbrück	Germania	Articolul 5	6.4.2005	A668
TIESSE Snc di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, I-35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Italia	Articolul 5	24.10.2005	A724
TOLIN Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87-811 Fabianki	Polonia	Articolul 5	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, PL-61-619 Poznań	Polonia	Articolul 5	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87b, SI-1370 Logatec	Slovenia	Articolul 5	24.1.2005	A630

#### Articolul 4

Cererile de exonerare de dreptul antidumping extins depuse de părțile enumerate în tabelul 4 prezentat în continuare sunt respinse.

#### Tabelul 4

##### Lista părților a căror cerere de exonerare este respinsă

Nume	Adresa	Țara
Avex Kft.	Csenterics u. 3., H-2440 Százhalombatta	Ungaria
Ets Duret	8, rue de Clémont, F-18410 Argent-sur-Sauldre	Franța
P.P.H.U. Interbike	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
P.P.U.H. POL-FOX	ul. Tenisowa 81, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
Unimex	Domburgseweg 87, 4356 BK Oostkapelle, Nederland	Țările de Jos

#### Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre și părților enumerate la articolele 1, 2, 3 și 4.

Adoptată la Bruxelles, 20 ianuarie 2006.

Pentru Comisie  
Peter MANDELSON  
Membru al Comisiei